WIKIPEDIA

Lingue lushootseed

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

Col termine di **lushootseed** (o *Puget Salish*, *Puget Sound Salish*, *Skagit-Nisqually*) si intendono una serie di lingue correlate (o un continuum dialettale di una medesima lingua, secondo altre scuole di pensiero) parlate da alcune tribù di nativi americani (chiamate genericamente Salish), stanziate nell'attuale stato di Washington (USA). Lushootseed fa parte della famiglia linguistica delle Lingue salish, ramo *Salish centrale* (altri lo definiscono *Salish della costa*).

Lingua Lushootseed	
dxʷləšúcid	
Parlato in	USA
Regioni	Washington settentrionale
Locutori	
Totale	circa 330
Altre informazioni	
Scrittura	Notazione fonetica americanista, Alfabeto latino
Tassonomia	
Filogenesi	Lingue native americanes Lingue salish Lingue salish centrali
Codici di classificazione	
ISO 639-3	lut (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=lut) (EN)
Glottolog	lush1252 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/lush1252) (EN)
Estratto in lingua	
Dichiarazione universale dei diritti umani, art. 1	
siʔsiʔab bək’ʷaʔkʷbixʷ ʔugʷəc. ʔəsdᶻəw'il əlgʷəʔ . ʔəstalx̌ əlgʷəʔ ʔəst'ugʷud, ʔəsx̌əčbid ƛ’ubexʷ əlgʷəʔ shuyils ʔalʔalš.	

Indice

Suddivisione

A seconda degli studiosi il lushootseed viene considerato o una singola lingua suddivisa in vari dialetti, oppure diverse lingue collegate, a loro volta ognuna coi propri dialetti.

Ipotesi 1: Una sola lingua

Il lushootseed sarebbe un'unica lingua, i dialetti prendono il nome delle tribù che li parlano. I dialetti possono essere divisi in due gruppi, Settentrionali e Meridionali:

- *Lushootseed settentrionale*
  - Snohomish (o Puget Sound settentrionale)
  - Stillaguamish
  - Swinomish
  - Skagit superiore[1]
  - Sauk-Suiattle
- *Lushootseed meridionale*
  - Skykomish
  - Snoqualmie
  - Steilacoom
  - Suquamish
  - Duwamish
  - |Muckleshoot
  - Puyallup
  - Nisqually
  - Sahewamish

Ipotesi 2: Quattro lingue e relativi dialetti[2]

Tra parentesi il codice linguistico internazionale.

- Lingua lushootseed [lut]
  - Lushootseed settentrionale (include il sottodialetto Swinomish)
  - Lushootseed meridionale
- Lingua salish Puget Sound meridionale [slh]
  - Duwamish
  - Muckleshoot
  - Nisqually
  - Puyallup
  - Snoqualmie
  - Suquh
- Lingua skagit [ska]
- Lingua snohomish [sno]
  - Salish Puget Sound settentrionale

Locutori

Secondo Ethnologue i locutori delle varie lingue sono i seguenti:

- lushootseed: 10 (nel 2007), si tratta quindi di una lingua quasi estinta, la popolazione etnica è di circa 18000 persone, di cui alcuni parlano uno dei due dialetti come seconda lingua.[3]
- salish Puget Sound meridionale: 210 (2010) su una popolazione di circa 1300 persone. Come molte altre Lingue native americane corre il grosso rischio della deriva linguistica verso l'inglese.[4]

- skagit: 100 (1977) su una popolazione etnica di 350. Anche questa lingua corre grossi rischi d'estinzione.[5]
- snohomish: 10 (1998). su una popolazione etnica di 800. È quindi praticamente estinta.[6]



Busto del Capo Seattle con un testo in Lushootseed.

Rivitalizzazione della lingua

Negli ultimi anni ci sono stati sforzi per rivitalizzare le lingue, i Puyallup ed i Tulalip hanno inserito corsi di Lushootseed, nelle loro scuole[7][8] and its website offers a Lushootseed "phrase of the week" with audio.[9] [10] Corsi di Lushootseed sono stati introdotti dalla Pacific Lutheran University.[11] e all'Evergreen State College nello Stato di Washington.[11]

Alfabeto

Grazie ai lavori di Vi Hilbert ed altri studiosi di queste lingue, i Lushootseed usano un sistema di scrittura morfofonemico, cioè di un alfabeto fonemico con lievi modifiche che vengono fatte periodicamente, ad esempio, quando viene introdotto un nuovo affisso.

Piccolo vocabolario Lushootseed

Vocabolario meridionale relativo ai salmoni

sčədadxʷ = una parola che comprende i salmoni del Pacifico ed alcune specie di trote.
saƛ̕əb = Salmone reale
c’uwad = Salmone sockeye
skʷəxʷic = Salmone coho
ƛ̕xʷay’ = Salmone chum
hədu = Salmone rosa
skʷawəl̓ = Salmone steelhead
pədkʷəxʷic = Stagione dei coho
sƛ̕ay’ay’ = Branchie
łičaʔa = Reti
łičaʔalikʷ = Pescare con le reti
ʔalil tiʔił ƛ̕usq̓íl = Stagione delle uova
skʷəłt = Coda del pesce
ƚaltəd = Coltello per sfilettare
sq’ʷəlus = Seccare i salmoni
səlusqid = Testa del pesce
qəlx̌ = Uova di salmone essiccate
ƛ̕əbƛ̕əbqʷ = Uova di salmone fresche

sɬuʔb = Salmone chum essiccato
sxʷudᶻəʔdaliɬəd = Pesce grasso
xʷšabus = Affumicatura leggera

Vocabolario settentrionale relativo ai salmoni

sʔuladxʷ = una parola che comprende i salmoni del Pacifico ed alcune specie di trote.
yubəč = Salmone reale
scəqiʔ = Salmone sockeye
ƛ̕x̌ʷayʔ = Salmone chum
skʷəxʷic = Salmone argentato

Vocabolario settentrionale relativo al mondo acquatico

qalʼqaləx̌ič = Balena assassina
čəxʷəluʔ = Balena grigia
sq̓aƛ̕= Lontra
sup̓qs= Foca
sťəqxʷ = Castoro
sqibƙʷ = Polpo
ʔaləšək = Tartaruga di stagno
waq̓waq̓ = Rana
sƙʷicɨ = Riccio di mare
təǰabac = Cetriolo di mare
q̓ʷəlačiʔ = Stella marina
bəsqʷ = Granchio
ťaɬigʷs = Merluzzo
p̓uay̓ = Platessa
kəlapx̌ʷəlč = Medusa
sʔax̌ʷuʔ = Mollusco
tulqʷ = Cozza
ƛ̕ux̌ʷƛ̕ux̌ʷ = Ostricar
cubcub = Cirripede
xʷč́iɬqs = Grossa ostrica
gʷidəq = Geoduck
č́ič́əlpyaqid / puʔps = Pervinca
sč́awyʔ = Conchiglia

Note

1. ^ Van Eijk, Jan. *The Lillooet Language: Phonology, Morphology, Syntax*, UBC Press, 1985, p.xxiv.
2. ^ Lushootseed | Ethnologue (https://www.ethnologue.com/subgroups/lushootseed-0) Archiviato (https://web.archive.org/web/20150906032817/http://www.ethnologue.com/subgroups/lushootseed-0) il 6 settembre 2015 in Internet Archive.

3. ^ Lushootseed | Ethnologue (https://www.ethnologue.com/language/lut/18)
4. ^ Salish, Southern Puget Sound | Ethnologue (https://www.ethnologue.com/language/slh/18)
5. ^ Skagit | Ethnologue (https://www.ethnologue.com/language/ska)
6. ^ Snohomish | Ethnologue (https://www.ethnologue.com/language/sno)
7. ^ *Tulalip Lushootseed*, in *Tualip Tribes*. URL consultato il 4 aprile 2013.
8. ^ Gale Fiege, *For students, Tulalip Tribes' native language a connection to the past*, in *HeraldNet.com*, Everett, WA, 31 marzo 2013. URL consultato il 4 aprile 2013 (archiviato dall'url originale il 30 giugno 2013).
9. ^ *Lushootseed*, in *Tulalip Tribes*. URL consultato il 4 aprile 2013.
10. ^ Eric Scigliano, *The Language of the Land*, in *Seattle Met*, 17 dicembre 2010. URL consultato il 23 settembre 2013.
11. Drew Brown, *History professor helps keep local Native American language alive*, in *Scene - Life of the Mind, Pacific Lutheran University*, 2003. URL consultato il 4 aprile 2013.

Bibliografia

- Bates, D., Hess, T., & Hilbert, V. (1994). *Lushootseed dictionary*. Seattle: University of Washington Press. ISBN 9780295973234
- Indiana University, Bloomington, *Lushootseed texts: an introduction to Puget Salish narrative aesthetics*, Studies in the anthropology of North American Indians, Lincoln, University of Nebraska Press in cooperation with the American Indian Studies Research Institute, Indiana University, Bloomington, 1996, ISBN 0803212623.
- Chamberlain, Rebecca, *Lushootseed Language & Literature: Program reader.* (Lushootseed language, cultural, and storytelling traditions.)
- Thom Hess, *Lushootseed reader*, University of Montana occasional papers in linguistics, S.l., Tulalip Tribes, 1995, ISBN 1879763141.
- Hess, Tom and Vi Hilbert. *Lushootseed Book 1; The language of the Skagit, Nisqually, and other tribes of Puget Sound. An Introduction*. Lushootseed Press 1995
- Hess, Tom and Vi Hilbert. *Lushootseed Book 2 (Advanced Lushootseed)*. Lushootseed Press, 1995
- Hilbert, Vi. *Haboo: Native American Stories from Puget Sound*. Seattle: University of Washington, 1985
- Hilbert, Vi, Crisca Bierwest, Thom Hess. *Way of the Lushootseed People; Ceremonies & Traditions of North Puget Sound's First People*. Third Edition, Lushootseed Press, 2001
- *dxʷlešucid xʷgʷədgʷatəd tuĺʔal taqʷšəblu; Some Lushootseed Vocabulary from taqʷšəblu*. Lushootseed Press, 1993

Hess, *Lushootseed Reader with Introductory Grammar*, Missoula, University of Montana, 1995, ISBN 1879763117.

Collegamenti esterni

- *Lingua Puyallupm*, su *puyalluptriballanguage.org*.
- *Tulalip Lushootseed Department's Website*, su *tulaliplushootseed.com*.
- *Popoli Lushootseed Peoples dello stretto di Puget*, su *content.lib.washington.edu*.
- *Lushootseed Research*, su *lushootseed.org*.
- *Dr. David Beck, Specialisti di Lingue Salish*, su *ualberta.ca*.
- *Lushootseed* (PDF), su *corpus.byu.edu*. URL consultato il 25 agosto 2015 (archiviato dall'url originale il 27 giugno 2013).

Estratto da "https://it.wikipedia.org/w/index.php?title=Lingue_lushootseed&oldid=112184034"